

纪念马克思诞辰200周年 | 纪念《共产党宣言》发表170周年

共产党宣言

党员干部普及读本

(百周年纪念版)



(德) 卡尔·马克思 (德) 弗里德里希·恩格斯◎著
陈望道◎译



中南出版传媒集团
民主与建设出版社

共产党宣言

党员干部普及读本

(百周年纪念版)



(德) 卡尔·马克思 (德) 弗里德里希·恩格斯◎著

陈望道◎译

图书在版编目 (CIP) 数据

共产党宣言 / (德) 卡尔·马克思, (德) 弗里德里希·恩格斯著; 陈望道译. —北京: 民主与建设出版社, 2018.4

ISBN 978-7-5139-2073-5

I . ①共… II . ①卡… ②弗… ③陈… III . ①《共产党宣言》

IV . ① A122

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 057626 号

共产党宣言

GONGCHANDANG XUANYAN

出 版 人: 李声笑

译 者: 陈望道

责任编辑: 刘树民

封面设计: 天下书装

出版发行: 民主与建设出版社有限责任公司

电 话: (010) 59419778 59417747

社 址: 北京市海淀区西三环中路 10 号望海楼 E 座 7 层

邮 编: 100142

印 刷: 湖南汇龙印刷有限公司

版 次: 2018 年 6 月第 1 版

印 次: 2018 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

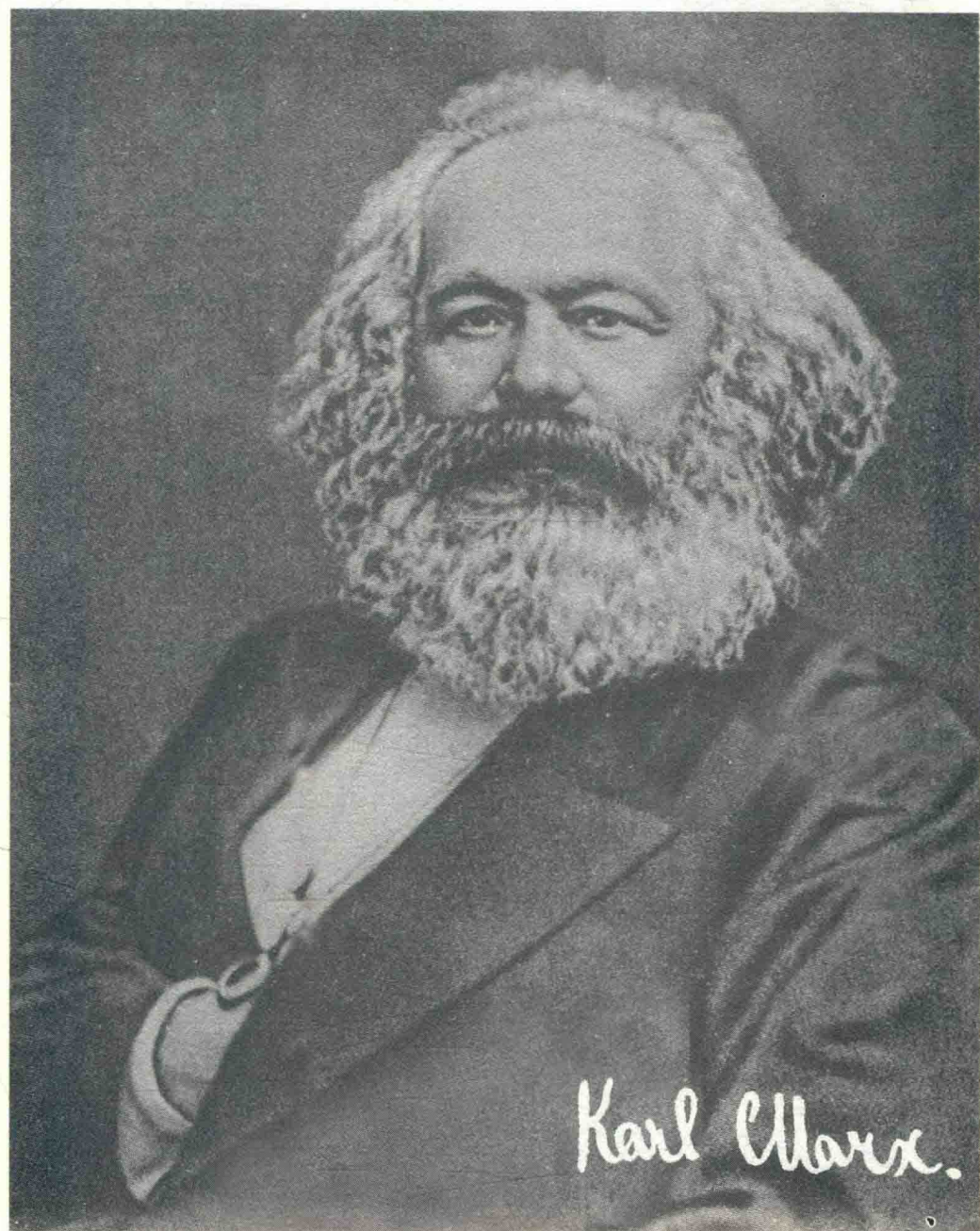
印 张: 10

字 数: 124 千字

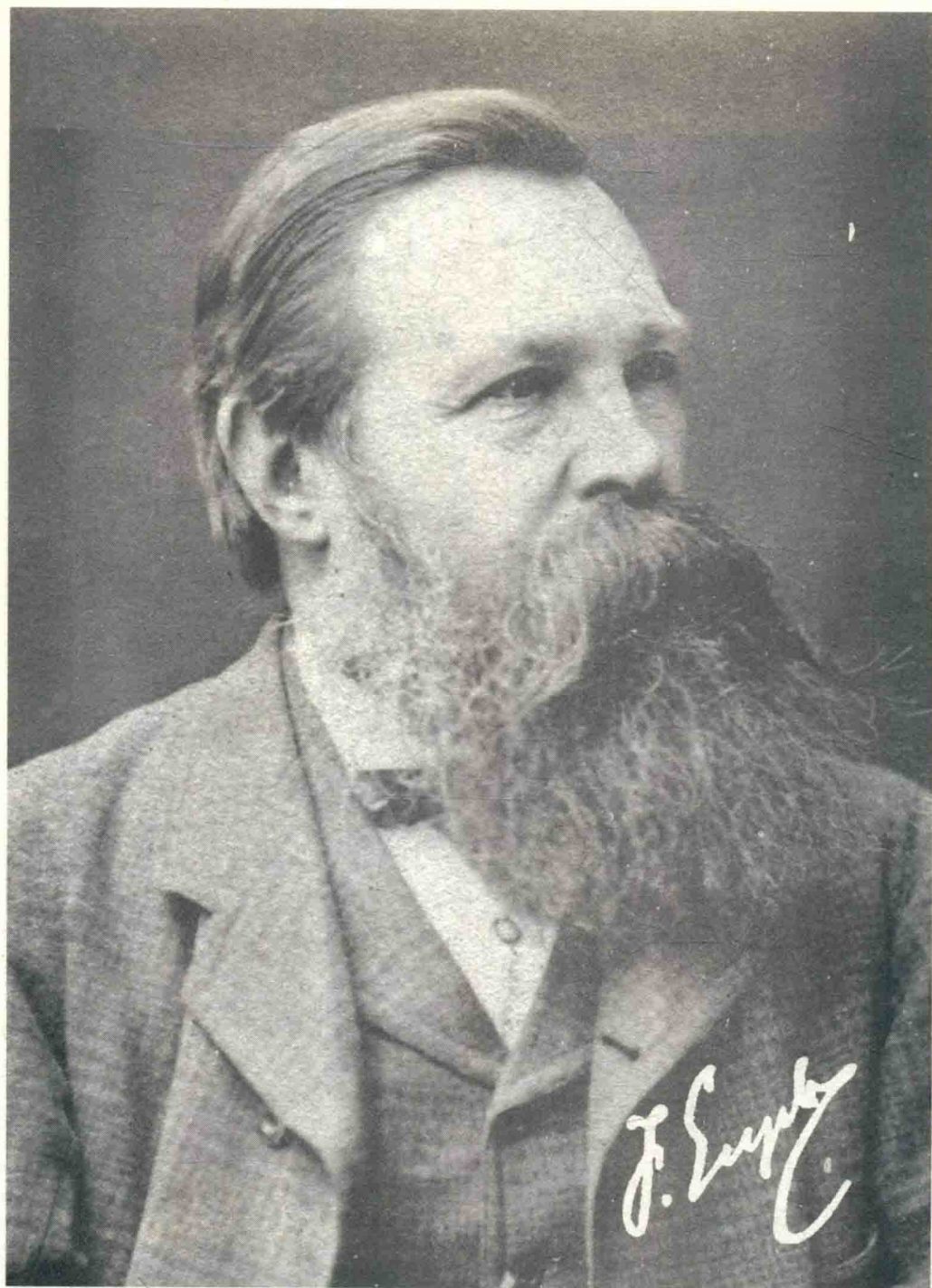
书 号: ISBN 978-7-5139-2073-5

定 价: 30.00 元

注: 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。



卡尔·马克思



弗里德里希·恩格斯

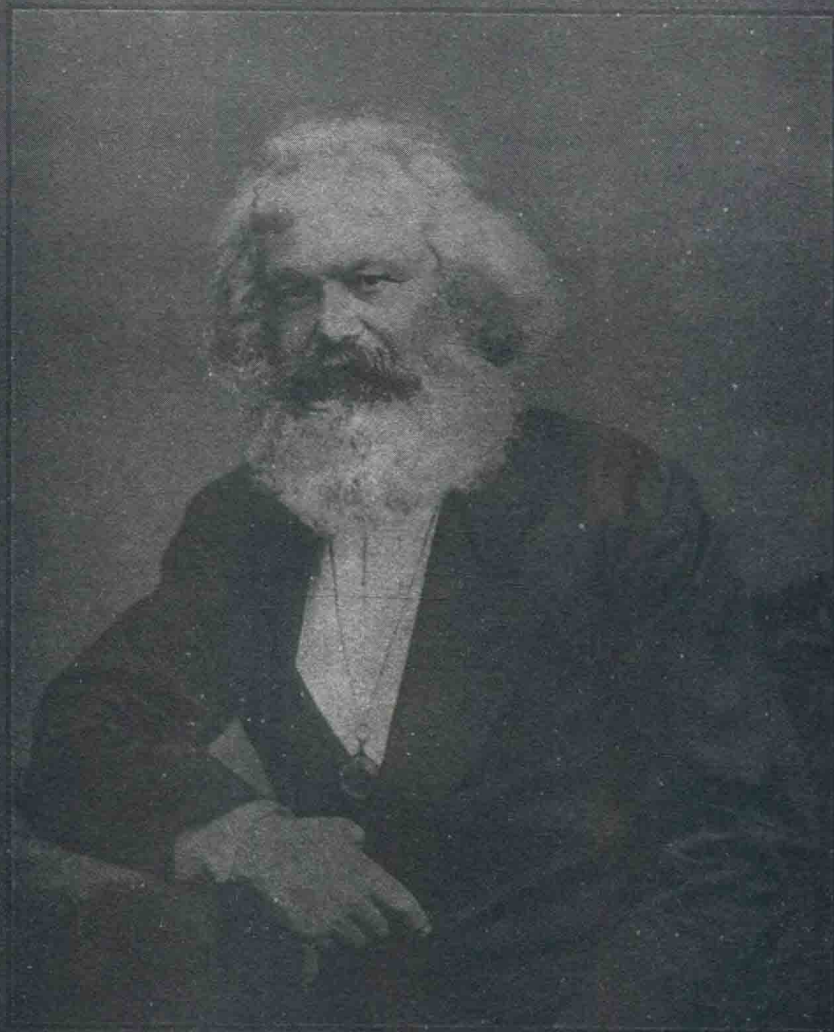


《共产党宣言》1848年2月德文第1版封面

種一第書叢小究研教主會社

言宣產黨共

著合斯爾格安斯格馬
譯道望陳



斯格馬

1920年出版的陈望道翻译的中文版《共产党宣言》封面

深刻感悟和把握马克思主义真理力量 谱写新时代中国特色社会主义新篇章

（新华社北京2017年4月24日电）中共中央政治局4月23日下午就《共产党宣言》及其时代意义举行第五次集体学习。中共中央总书记习近平在主持学习时强调，学习马克思主义基本理论是共产党人的必修课。我们重温《共产党宣言》，就是要深刻感悟和把握马克思主义真理力量，坚定马克思主义信仰，追溯马克思主义政党保持先进性和纯洁性的理论源头，提高全党运用马克思主义基本原理解决当代中国实际问题的能力和水平，把《共产党宣言》蕴含的科学原理和科学精神运用到统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想的实践中去，不断谱写新时代坚持和发展中国特色社会主义新篇章。

习近平在主持学习时发表了讲话。他强调，《共产党宣言》的问世是人类思想史上的一个伟大事件。《共产党宣言》是第一次全面阐述科学社会主义原理的伟大著作。《共产党宣言》深刻阐述了马克思主义的科学世界观，深刻阐述了马克思主义政党的先进品格，深刻阐述了马克思主义政党的政治立场，深刻阐述了马克思主义政党的崇高理想，深刻阐述了马克思主义的革命纲领，深刻阐述了马克思主义政党的国际主义精神。《共产党宣言》是一部科学洞见人类社会发展规律的经典著作，是一部充满斗争精神、批判精神、

革命精神的经典著作，是一部秉持人民立场、为人民大众谋利益、为全人类谋解放的经典著作。马克思主义理论的科学性和革命性源于辩证唯物主义和历史唯物主义的科学世界观和方法论，为我们认识世界、改造世界提供了强大思想武器，为世界社会主义指明了正确前进方向。《共产党宣言》是一个内容丰富的理论宝库，值得我们反复学习、深入研究，不断从中汲取思想营养。

习近平指出，《共产党宣言》一经问世，就在实践上推动了世界社会主义发展，深刻改变了人类历史进程。我们党开辟的新民主主义革命道路、社会主义革命道路、社会主义建设道路、中国特色社会主义道路，都是把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合的伟大创造。中国共产党是《共产党宣言》精神的忠实传人。

习近平强调，《共产党宣言》揭示的人类社会最终走向共产主义的必然趋势，奠定了共产党人坚定理想信念、坚守精神家园的理论基础。我们要把共产主义远大理想同中国特色社会主义共同理想统一起来、同我们正在做的事情统一起来，坚定道路自信、理论自信、制度自信、文化自信，不为任何风险所惧，不为任何干扰所惑，始终坚守共产党人的理想信念，不负共产党人的光荣称号。

习近平指出，学习运用《共产党宣言》，就要不忘初心、牢记使命，始终把人民放在心中最高位置，更好增进人民福祉，推动人的全面发展、社会全面进步。要着眼于满足人民日益增长的美好生活需要，贯彻新发展理念，着力解决发展不平衡不充分的问题，提高发展质量，不断提高人民生活品质、生活品位，让发展成果更多更公平惠及全体人民，既尽力而为又量力而行，促进社会公平正义，在幼有所育、学有所教、劳有所得、病有所医、老有所养、住有所居、弱有所扶上不断取得新进展，不断朝着全体人民共同富裕迈进。

习近平强调，当前，世界多极化、经济全球化、社会信息化、文化多样化深入发展，各国相互关联、相互依存程度之深前所未有，充分印证了马克

思、恩格斯在《共产党宣言》中所作的科学预见。我们要坚定不移维护和发展我国发展利益，同时要坚定不移扩大对外开放，推动国际社会共担时代责任，合作应对经济全球化带来的挑战，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展，让不同国家、不同阶层、不同人群共享经济全球化带来的机遇。

习近平指出，《共产党宣言》为马克思主义建党学说奠定了理论基础。党要领导人民推进伟大社会革命、实现民族伟大复兴，就必须发扬自我革命精神，深入推进全面从严治党的决心不能动摇、要求不能降低、力度不能减弱。要认真贯彻落实党的十九大提出的新时代党的建设总要求和重大部署，在整体推进党的各项建设的同时，重点解决党内出现的新问题，确保我们党永葆马克思主义政党本色、永远走在时代前列、永远做中国人民和中华民族的主心骨。

习近平强调，与时代同步伐，与人民共命运，关注和回答时代和实践提出的重大课题，是马克思主义永葆生机活力的奥妙所在。我们要以科学的态度对待科学，以真理的精神追求真理，不断赋予马克思主义以新的时代内涵。要紧密联系亿万群众的创造性实践，尊重人民群众的主体地位和首创精神，作出新概括、获得新认识、形成新成果。要坚持问题导向，聚焦我国改革开放和社会主义现代化建设面临的重大现实问题、全局性战略问题、人民群众关心关注的热点难点问题，为解决问题提供新理念、新思路、新办法。要吸收人类创造的一切优秀文化成果，不断深化对共产党执政规律、社会主义建设规律、人类社会发​​展规律的认识，发展 21 世纪马克思主义、当代中国马克思主义，续写马克思主义中国化新篇章。

习近平指出，广大党员、干部特别是高级干部要学好用好《共产党宣言》等马克思主义经典著作，坚持学以致用、用以促学，原原本本学，熟读精思、学深悟透，熟练掌握马克思主义立场、观点、方法，不断提高马克思

主义理论素养。要加大经典著作编译力度，坚持既出成果又出人才，培养一支新时代马克思主义经典著作编译骨干队伍。要深化经典著作研究阐释，推进经典著作的宣传普及，让理论为亿万人民所了解所接受，画出最大的思想同心圆。

序

中共中央党校哲学部战略室主任

博士生导师教授任俊华

1848年2月，不满30岁的卡尔·马克思和刚过27岁的弗里德里希·恩格斯，在布鲁塞尔一个名叫“白天鹅”的咖啡馆楼上，创作出了改变人类历史格局的《共产党宣言》，同年2月24日，这本注定要照亮人类历史的只有23页内容的德文小册子，在伦敦的瓦伦街19号“哈里逊”印刷所正式出版了。《共产党宣言》的出版正好碰上了1848年欧洲革命的爆发，只有几百册的小册子被立刻分发到各国同盟成员手上，成为工人阶级进行革命的科学的思想武器。

72年后早春的一天，一个叫陈望道的29岁的年轻人，躲在家乡的破屋子里，以神圣的使命感第一个将《共产党宣言》翻译成中文。有谁能想到，他的这一举动，伴随着十月革命的炮声，轰轰烈烈地拉开了中国革命的序幕。

《共产党宣言》是马克思和恩格斯为共产主义者同盟起草的纲领，是马克思主义的经典著作，是科学社会主义诞生的标志，是全部社会主义文献中传播最广和最具有国际性的著作。从1516年托马斯·摩尔写作《乌托邦》开始，到1848年《共产党宣言》的诞生，人们在历史的迷途中摸索了近300多年，终于找到了一条通往理想社会的科学道路。

《共产党宣言》的诞生至今已有170年了，一个多世纪以来，世界发生了翻天覆地的变化。中国人民在《共产党宣言》思想的引领和中国共产党领导下，经过艰苦努力，取得了新民主主义革命、社会主义现代化建设的伟大

胜利，取得了改革开放的巨大成就。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央，把马克思主义的基本原理与中国社会主义现代化建设的实际相结合，形成了习近平新时代中国特色社会主义思想，在这重要思想引领下，中国人民正昂首阔步地走在民族复兴的伟大征程上。

习近平同志曾多次指出：“广大党员、干部特别是高级干部要学好用好《共产党宣言》等马克思主义经典著作，坚持学以致用、用以促学，原原本本学，熟读精思、学深悟透，熟练掌握马克思主义立场、观点、方法，不断提高马克思主义理论素养。”《共产党宣言》是国际共产主义运动的一面旗帜，长期以来一直是中国共产党高级领导干部的必读之书。毛泽东同志曾经说过：“马列主义的书要经常读。《共产党宣言》我看了不下一百遍，遇到问题，我就翻阅马克思的《共产党宣言》，有时只阅读一两段，有时全篇都读，每读一次，我都有新的启发。我写《新民主主义论》时，《共产党宣言》就翻过多次。读马克思主义理论在于应用，要应用就要经常读，重点读。”邓小平同志也说过：“我的入门老师是《共产党宣言》和《共产主义ABC》。”

我们重温《共产党宣言》，就是要深刻感悟和把握马克思主义真理力量，坚定马克思主义信仰，追溯马克思主义政党保持先进性和纯洁性的理论源头，提高全党运用马克思主义基本原理解决当代中国实际问题的能力和水平，把《共产党宣言》蕴含的科学原理和科学精神运用到实践中去。

走在新时代的征途上，社会主义现代化建设的伟大事业，仍然需要共产党人的理想和信念；中华民族的伟大复兴，仍然需要共产党人秉承《共产党宣言》的基本思想和理念。

为切实有效地在广大党员干部当中推进马克思主义经典著作的学习和研究，在《共产党宣言》诞生170年之际，我们组织专家学者，以原苏联外文书籍出版局出版的《〈共产党宣言〉百周年纪念版》为基础文本，参考中央编译局编译的《马克思恩格斯全集》相关注释，编写了图文注释本《〈共产

党宣言》党员干部普及读本》（以下简称《读本》），《读本》对《共产党宣言》中涉及的重要历史事件、人物及理论知识进行“延展阅读”；插入部分与共产党宣言》相关的历史图片；附录了《共产党宣言》导读；附录陈望道先生 1920 年翻译的《共产党宣言》原文影印版，以方便广大党员干部学习和使用。

谨以此序纪念马克思诞辰 200 周年！纪念《共产党宣言》发表 170 周年！

任俊华

2018 年 5 月 4 日于北京大有庄

Demokratie ist die Herrschaft der Arbeiterklasse
über die Bourgeoisie.

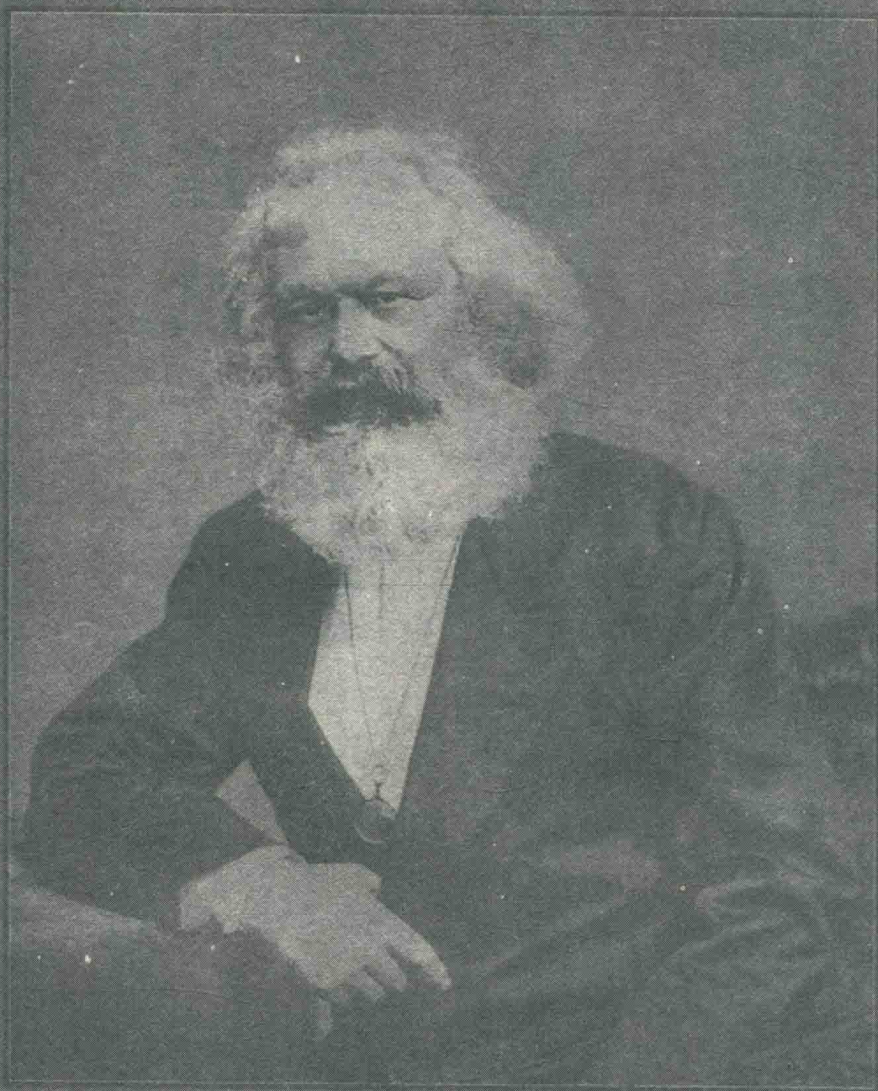
Die Arbeiterklasse ist die einzige Klasse, die in der Lage ist, die Herrschaft zu übernehmen und die Gesellschaft zu reformieren. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Herrschaft über die Arbeiterklasse ausübt. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Produktion der Waren herstellt. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Waren besitzt und verkauft. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Lohnarbeit verrichtet. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die den Lohn zahlt. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Steuern zahlt. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Steuern erhält. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Kriegsdienste leistet. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die den Krieg führt. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Revolution herbeiführt. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Revolution unterdrückt. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Freiheit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Freiheit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Gerechtigkeit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Gerechtigkeit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Gleichheit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Gleichheit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Brüderlichkeit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Brüderlichkeit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Liebe will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Liebe nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Wahrheit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Wahrheit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Vernunft will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Vernunft nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Gerechtigkeit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Gerechtigkeit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Gleichheit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Gleichheit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Brüderlichkeit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Brüderlichkeit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Liebe will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Liebe nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Wahrheit will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Wahrheit nicht will. Die Arbeiterklasse ist die Klasse, die die Vernunft will. Die Bourgeoisie ist die Klasse, die die Vernunft nicht will.

種 一 第 書 叢 小 究 研 義 主 會 社

言 宣 產 黨 共

著 台 斯 爾 格 安 斯 格 馬

譯 道 望 陳



斯 格 馬

目 录

《共产党宣言》在中国——中共中央党校博士生导师韩云川教授 / 001

一、《共产党宣言》在中国的传播 / 002

二、《共产党宣言》对中国的影响 / 008

《共产党宣言》导读 / 014

共产党宣言 / 015

1872 年德文版序 / 017

1882 年俄文版序 / 019

1883 年德文版序 / 021

1888 年英文版序 / 022

1890 年德文版序 / 028

1892 年波兰文版序 / 034

1893 年意大利文版序 / 036

共产党宣言 / 039

一、资产者与无产者 / 040

二、无产者与共产党人 / 053

三、社会主义的和共产主义的文献 / 063

1. 反动的社会主义 / 063

（甲）封建的社会主义 / 063

（乙）小资产阶级的社会主义 / 065

（丙）德国的或“真正的”社会主义 / 066